

(От первого лица Рона)

Незадолго до пяти часов следующего вечера Рон, Гермiona и те волшебники и ведьмы, которые вызвались участвовать в миссии, стояли на подъездной дорожке напротив Нору. Джинни и миссис Уизли тоже были там, чтобы проводить всех. Рон оглядел своих товарищей: помимо Гермiony, рядом стояли его отец, Билл, Флер, Фред и Джордж, а также Ремус, Тонкс, Кингсли и Грозный Глаз Грюм, а также профессор МакГонагалл и Хагрид.

На подъездной дорожке аккуратно рядом лежало несколько метел. У Рона в руке был его собственный Cleansweep Eleven. Старый мотоцикл Сириуса стоял возле Хагрида. Хотя Рон не мог их видеть, на подъездной дорожке также стояли двое фэстралов. Как Муди объяснил накануне, товарищи поедут в Суррей этими разными способами. Хотя аппарация была быстрее, Муди не рискнул бы таким образом прибыть в Суррей из-за риска засады в назначенной точке аппарации. Однако этот вариант путешествия был запланированным путем возвращения в Нору. Поскольку Гарри был еще несовершеннолетним до следующего четверга, кто бы ни был с ним, когда он прибудет на точку аппарации, доставит его в Нору через параллельную аппарацию.

"Все понимают график?" - сказал Грозный Глаз группе хриплым голосом.

Все кивнули и пробормотали свое подтверждение. Грозный Глаз полез в карман пальто и вытащил старые карманные часы.

«Уже почти пять часов, - заявил он, - через полтора часа, если расписание пойдет гладко, Гестия и Дедал покинут окрестности Тисовой дороги вместе с семьей Дурслей на своем пути. путь к назначенному убежищу. Если все пойдет по плану, мы прибудем в Суррей ровно через два часа. В этот момент должна быть близка к ночи. Когда солнце пересекает горизонт, план вступает в силу, и мистер Поттер будет на пути к пункту Аппарации. Вопросы? "

Никто не заговорил.

"Всем по своим позициям!" Грозный Глаз приказал: «Мы в воздухе менее чем через десять минут, и мы считаем!»

Все отделились от группы. Рон поставил метлу на землю.

"Вверх!" - приказал он метлу, положив на нее руку.

Cleansweep Eleven медленно поднялся в воздух.

«Ты первый, Гермiona», - сказал Рон, глядя на нее.

Гермiona уставилась на него почти выпученными глазами.

"Что?" - спросила Гермиона.

«Мы едем в Суррей на метле», - сказал Рон. "Ты ведь не собирався уходить с меня из виду, верно?"

«Я-я-я», - запнулась Гермиона. «Но, Рон, ты же знаешь, я боюсь метел».

"Тогда ты хочешь остаться здесь?" - спросил Рон, скрестив руки на груди.

Гермиона сузила глаза. Она вдохнула и выдохнула, затем подошла к метле и оседлала ее.

«Рон», - сказал робкий голос позади него.

Рон оглянулся через плечо. Его мать стояла там.

«Я... я не могу заставить тебя передумать, не так ли?» она спросила.

«Нет, мама», - пожал плечами Рон.

Миссис Уизли кивнула и бросилась на него, прижимая к себе.

«Пожалуйста, будь осторожен, мой мальчик», - сказала она.

«Обещаю, мама», - сказал Рон.

Миссис Уизли фыркнула и попятилась. Она обняла Гермиону, хотя это было довольно неловко, потому что Гермиона крепко держалась за метлу, хотя она находилась всего в нескольких футах от земли.

«Я присмотрю за ним, миссис Уизли, - сказала Гермиона.

«Я знаю, дорогой, - сказала миссис Уизли.

Она попятилась и подошла к Джинни, которая посмотрела на Рона. Он сглотнул и кивнул ей.

«Я благополучно доставлю его сюда, Джин, - сказал он, - обещаю».

Джинни кивнула. Рон накиннул ногу на метлу, и вскоре он уже сидел перед Гермионой. Она обняла его за середину. Рон оглядел остальных своих товарищей. Фред и Джордж, Ремус и

Тонкс сидели на двух метлах. Кингсли и Грозный Глаз Грюм остались одни. Билл и Флер были в паре на Фестрале, как и отец Рона и профессор МакГонагалл. Поскольку Рон не видел фестрала, все четверо выглядели очень странно, паря в воздухе, крепко сжимаясь в воздухе. Хагрид сидел на мотоцикле, его зонтик торчал из коляски.

"Кингсли!" - сказал Грозный Глаз в тишину.

«В пути, Аластор», - сказал Кингсли.

Кингсли поднялся в воздух на своей метле, и вскоре он взлетел высоко над остальными, в облака.

«Ждите знака Кингсли, - приказал Муди, - и будьте готовы к выходу, когда он придет!»

Единственным ответом был громкий рокот двигателя. Мотоцикл заводился.

«Ты готова, Гермиона», - пробормотал Рон через плечо.

«Не дай мне упасть», - прошептала Гермиона приглушенным голосом, потому что она прижалась лицом к лопаткам Рона.

«Никогда», - сказал Рон.

Рон почувствовал губы Гермионы на своей шее.

«Я знаю, - прошептал он в ответ на ее безмолвное признание в любви, - и ты тоже».

Гермиона усмехнулась в знак признательности, сказав Рону, что поняла.

«Удачи всем, - сказала миссис Уизли, - вернитесь ко мне в целости и сохранности».

Прежде чем кто-либо успел ей ответить, по небу полетели красные искры.

"Теперь!" - приказал Грозный Глаз.

Вокруг Рона и Гермионы в небо взлетели метлы, фестралы и мотоцикл. Рон поднял свою метлу, и Гермиона вскрикнула от этого движения. Рон почувствовал, как Гермиона сжала его, когда он улетел к остальной группе. Все они были неподвижны прямо над облачным покровом. Внезапно Рон почувствовал, как струйка чего-то влажного опускается по его шее к спине. Ему показалось, что губы Гермионы снова были на его шее, когда внезапно его спутники вокруг него, включая его самого, словно растворились в воздухе.

"Гермиона?" он спросил.

«Все еще здесь», - сказала Гермиона, посмеиваясь. «Это просто ...»

"Набор амулетов разочарования!" - объявил Грозный Глаз.

«Какого черта мы должны за кем-то следовать?» - спросил голос Фреда, озвучивая то, о чем думал Рон.

"Просто сделай это!" Грозный Глаз грубо сказал: «Пойдем! Мы не можем опаздывать! Чем позже мы приедем, тем дольше мистер Поттер будет один в доме после того, как Гестия и Дедал уйдут!»

Рон услышал вокруг себя свист.

«Просто следи за шумом, Рон», - прошептала Гермиона позади него.

Рон кивнул, затем остановился, вспомнив, что Гермиона не видит его, и полетел вперед в направлении Лондона и Суррея.

-(PoV Гарри - час и двадцать минут спустя)

Гарри сидел на диване в гостиной Дурслей. Его чемодан, набитый его вещами, которые он возьмет с собой в Нору, лежал у его ног. Клетка Хедвиг стояла на журнальном столике в нескольких футах от него; полярная сова спала, уткнувшись головой в крыло. Гарри уставился на Хедвиг, когда она издала тихие гортанные звуки, пока спала.

В коридоре дядя Вернон расхаживал взад и вперед по полу, бормоча себе под нос. В другом конце гостиной в своем любимом кресле в комнате сидела тетя Петуния. Ее губы были поджаты, и она, казалось, прикусила нижнюю губу. Обычно она делала это, когда пыталась подавить оскорбление в адрес Гарри, но Гарри не мог понять, по какой причине она хотела бы оскорбить его, если только это не было связано с тем фактом, что клетка Хедвиг стояла на ее чистом кофейном столике. .

«Дадли Дурсль, закончите собирать вещи и немедленно спускайтесь вниз!» Вернон взревел снизу лестницы.

Взрыв заставил Хедвиг проснуться. Все ее тело дрожало, и она смотрела на Гарри с очень раздраженным выражением лица. Гарри попытался одарить ее своим извиняющимся взглядом.

«Я не могу найти Пятый Облитератор», - заскулил Дадли с верхней ступеньки лестницы.

«Что, черт возьми, за Облигатор Пять?» - потребовал ответа Вернон.

"Облитератор пятый!" Дадли повторил: «Это моя любимая видеоигра!»

«Вы не возьмете с собой свои видеоигры, молодой человек!» - прорычал Вернон.

"Ой, папа!" Дадли скулил: «Но мне будет скучно!»

«Дадли, - сказала Петуния со своего стула, - я знаю, что ты слышал миссис Джонс, когда она говорила тебе, что электричество не работает с магией в этом районе».

Вернон мягко выругался за то, что его жена использовала слово «магия».

«Бб-но ...» - пробормотал Дадли, - «Это значит, что я тоже не могу принести свой телевизор или компьютер?»

«Собирай только самое необходимое, Дадли!» - приказала Петуния.

"Они необходимы!" Дадли застонал.

"Вы слышали свою мать!" Вернон зарычал: «Сделай это! Тебе лучше быть здесь через десять - девять -»

Дадли заскулил, и следующее, что Гарри услышал, был отчетливый стук багажа, который тащили вниз по лестнице.

«Пять - четыре - три -» - сосчитал Вернон, - «Два -».

"Я здесь, я здесь!" Дадли простонал: «Черт возьми!»

"Дадли Дурслей, следи за своим языком!" Петуния сказала резко, а затем шепотом: "Откуда он выучил эти слова, я не знаю!"

Внезапно раздался громкий стук в входную дверь.

«Это Гестия и Дедал, Вернон, - сказала Петуния, - открой дверь».

«Да, дорогая», - пробормотал Вернон.

Через несколько мгновений в гостиную вошли Гестия и Дедал, а за ними Вернон и Дадли.

"Вы готовы, миссис Дурсль?" - вежливо сказала Гестия.

«Да, Гестия», - ответила Петуния на вежливость. «Дадли, давай попрощайся со своим кузеном».

Гарри ожидал, что Дадли захныкает. Но мгновение спустя Дадли взглянул на Гарри, нахмурившись, и, к удивлению Гарри, сел на диван рядом с ним.

«Э ...» - сказал Гарри, удивленно глядя на кузена.

«Я бы хотел, чтобы ты поехал с нами», - сказал Дадли.

"Какие?" - спросил Гарри, не зная, что он слышал.

«Я бы хотел, чтобы ты поехал с нами, - повторил Дадли, - с тобой было бы не так скучно».

Гарри приподнял брови. Он был совершенно потрясен тем, что Дадли сказал это. Он оглядел своих тётю и дядю. Рот Вернона был открыт, не зная, что сказать. Тетя Петуния выглядела на грани слез.

«Куда ты идешь, - сказал Дадли, - ты будешь в безопасности?»

«Я определенно буду в безопасности в Норе», - сказал Гарри.

"И после этого?" - сказал Дадли. "Что ты делаешь после этого?"

"Но разве ты не знаешь, мальчик?" - спросила Гестия.

«Э... нет, он не знает», - сказал Гарри Гестии, - «Их никогда особо не заботило то, что я переживаю. Для них я просто огромная трата места, но, честно говоря, я привыкший -"

«Я не думаю, что ты пустая трата времени», - проворчал Дадли.

Гарри медленно повернулся к своему кузену. Дадли смотрел на него с широкой улыбкой на лице.

«Э-э... ну, - моргнув, сказал Гарри. - Спасибо, Дадли».

«Ты спас мне жизнь», - проворчал Дадли.

«Не совсем», - сказал Гарри. «Дементор забрал бы твою душу...»

Он с любопытством посмотрел на кузена. У них практически не было контактов ни этим летом, ни прошлым, так как Гарри ненадолго вернулся на Тисовую улицу и так часто проводил в своей комнате. Хотя он был довольно тронут, он, тем не менее, почувствовал облегчение оттого, что Дадли, похоже, исчерпал свои способности выражать свои чувства. Открыв рот еще раз или два, Дадли погрузился в алое молчание.

Тетя Петуния расплакалась. Гестия Джонс одарила ее одобрительным взглядом, который сменился возмущением, когда тетя Петуния подбежала и обняла Дадли, а не Гарри.

«П-так мило, Даддерс...» - всхлипнула она в его массивную грудь. «П-такой милый мальчик... П-спасибо...»

"Но он вообще не сказал спасибо!" - возмущенно сказала Гестия. «Он только сказал, что не думал, что Гарри был пустой тратой места!»

«Да, но исходящий от Дадли, это похоже на« Я люблю тебя », - сказал Гарри, разрываясь между раздражением и желанием рассмеяться.

"Мы идем или нет?" - проревел дядя Вернон, снова появляясь в дверях гостиной. «Я думал, у нас плотный график!»

«Да... да, мы», - сказал Дедалус Диггл, который с удивлением наблюдал за этими разговорами и теперь, казалось, взял себя в руки. «Мы действительно должны уйти. Гарри ...»

Он споткнулся и заломил Гарри руку обеими руками.

«... Удачи, - закончил он, - я надеюсь, что мы снова встретимся. Надежды волшебного мира лежат на ваших плечах».

«Ой, - сказал Гарри, - верно. Спасибо».

«Удачи, Гарри, - сказала Гестия.

Гарри кивнул.

«Ну... да, мы действительно должны уйти, не так ли?» Вернон сказал: «Пойдем, Дадли, Петуния».

Бросив последний взгляд на Гарри, Дадли встал и вслед за отцом вышел из комнаты.

«Увидимся, Большой Ди», - прошептал Гарри, когда Дадли исчез в коридоре.

Гарри услышал его тяжелые шаги по усыпанной гравием дорожке, а затем хлопнула дверца машины.

Тетя Петунья, лицо которой было спрятано в носовой платок, огляделась на звук. Похоже, она не ожидала, что окажется с Гарри наедине. Поспешно засунув мокрый носовой платок в карман, она сказала: «Ну, до свидания», и пошла к двери, не глядя на него.

«До свидания», - сказал Гарри.

Она остановилась и оглянулась. На мгновение у Гарри возникло странное чувство, что она хотела ему что-то сказать; Она одарила его странным, дрожащим взглядом и, казалось, колебалась на грани речи, но затем, слегка покачав головой, она поспешно вышла из комнаты вслед за мужем и сыном. Гестия и Дедал были последними в комнате.

«Аластор и ваши сопровождающие будут здесь очень скоро», - сказала Гестия.

«Хорошо», - сказал Гарри.

«И снова удачи», - сказала Гестия.

«Спасибо, - сказал Гарри, - вам обоим. За все».

«Для вас было и будет честью присматривать за своими родственниками», - сказал Дедал, поклонившись.

Гарри кивнул. Гестия и Дедал улыбнулись ему и вышли из комнаты.

Гарри громко выдохнул. Затем он посмотрел на Хедвиг, которая смотрела на него. Он нахмурился, на мгновение закрыл глаза, затем открыл их. Он встал, взял ее клетку и пошел к задней части дома. Он прошел через патио и вышел на задний двор.

"У нас остались прекрасные воспоминания, Хедвиг, а?" - сказал Гарри, глядя на сову.

Гарри перевел свое внимание с нее на окно своей спальни.

"Ты помнишь?" Гарри спросил: «Я почти забыл тебя, когда Рон и его братья-близнецы спасли меня в своей летающей машине. Мне очень жаль. Я также помню, как ты приносил мне



подарки от Гермионы на мой четырнадцатый день рождения, когда я думал, что не буду получить что-нибудь. Прямо через это окно ... да. "

Гарри закрыл глаза, вдохнул и выдохнул и снова открыл глаза.

«У нас были замечательные воспоминания, - сказал Гарри, - а теперь ...»

Гарри почувствовал, как у него слезятся глаза. Ладонь его руки, которая не была прижата к клетке Хедвиг, вспотела. Он подтолкнул его к клетке Хедвиг и открыл дверь клетки.

«Я должен попрощаться, Хедвиг», - сказал Гарри.

Хедвиг тихо ухнула и посмотрела на Хедвиг.

«Я знаю, - сказал Гарри, - но ты должен понять, что я должен делать. Я должен найти крестражи Волан-де-Морта и уничтожить его. Сириус был прав, когда сказал это много лет назад. Ты слишком узнаваем. Я не могу рискнуть взять тебя с собой. Так что ... как будто я расстаюсь с Дурслями сегодня вечером. Я должен расстаться со своим величайшим, самым близким другом и связью с волшебным миром, который я когда-либо знал ».

Гарри почувствовал слезу на переносице.

«А теперь иди, Хедвиг», - сказал Гарри.

Хедвиг тихонько ухнула, ее красивые глаза смотрели на него в замешательстве и печали.

«Иди», - повторил Гарри.

Из клюва Хедвиг вырвался звук, почти похожий на мурлыканье.

«Черт побери, Хедвиг», - сказал Гарри, рыдание сорвалось с его губ, - «Давай!»

Хедвиг вылетела из клетки и поднялась в воздух. Пару минут она кружила в футах над Гарри, пока он смотрел на нее. Затем она улетела в воздух.

«До свидания», - прошептал Гарри.

Он смахнул слезы с глаз и откашлялся от рыданий в голосе. Он обернулся ... и почти вошел в Грозный Глаз Грюм.

"Кровавый ад!" Гарри прорычал: «Сколько раз я должен просить тебя прекратить это!»

"Тихо, Поттер!" Грозный Глаз сказал: «Прежде, чем кто-нибудь вас услышит!»

«Мы его слышали», - сказал очень знакомый голос, от которого Гарри чуть не упал на землю от шока.

Где-то за спиной Грюма послышались два хлопка, и Гарри пришлось зажать рот зубами, чтобы его челюсть не упала на траву внизу. Рон и Гермиона стояли там ... и выглядели готовыми к битве.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/54383/1381156>